

2466

The Secretariat of the Human Rights Council Advisory Committee has the honour to transmit, on behalf of the Advisory Committee, a questionnaire pursuant to Human Rights Council resolution 23/9.

You are kindly requested to submit your responses to the questionnaire to the Secretariat by **31 October 2013**.

Secretariat of the Human Rights Council Advisory Committee

Executive Director
Regional Correspondence
Date received 17/9
Action Salekhanje
Expiry date 31/10/13
Response for signature by:
<input type="checkbox"/> ED
<input checked="" type="checkbox"/> Other
In consultation with:
.....
.....
Etc:
..... Pds Rosmussen
..... Supp Tyma
..... Louder

Le Secrétariat du Comité consultatif du Conseil des droits de l'homme a l'honneur de vous transmettre, au nom du Comité consultatif, un questionnaire conformément à la résolution 23/9 du Conseil des droits de l'homme.

Vous êtes priés de soumettre vos réponses au questionnaire au Secrétariat avant **le 31 octobre 2013**.

Le Secrétariat du Comité consultatif du Conseil des droits de l'homme

La Secretaría del Comité Asesor del Consejo de Derechos Humanos tiene el honor de transmitir, en nombre del Comité Asesor, un cuestionario de conformidad con la resolución 23/9 del Consejo de Derechos Humanos.

Se ruega presentar sus respuestas al cuestionario a la Secretaría antes **del 31 de octubre de 2013**.

La Secretaría del Comité Asesor del Consejo de Derechos Humanos

THE NEGATIVE IMPACT OF CORRUPTION ON THE ENJOYMENT OF HUMAN RIGHTS**QUESTIONNAIRE**

As part of the consultations undertaken by the Human Rights Council Advisory Committee with **International and Regional Organizations dealing with the issue of corruption (in particular the United Nations Office on Drugs and Crime, the International Anti-Corruption Academy, the Office of the High Commissioner for Human Rights and others)** and academic institutions, with a view to preparing a research-based report on the issue of the negative impact of corruption on the enjoyment of human rights, and to making recommendations on how the Council and its subsidiary bodies should consider this issue, pursuant to Council resolution 23/9.

Background

In its resolution 23/9, the Human Rights Council took note of the summary report of the Human Rights Council panel discussion on the negative impact of corruption on the enjoyment of human rights held during the 22nd session of the Human Rights Council (A/HRC/23/26). In the same resolution, the Council requested the Advisory Committee to submit to it a research-based report on the issue of the negative impact of corruption on the enjoyment of human rights and to make recommendations on how the Council and its subsidiary bodies should consider this issue.

At its eleventh session in August 2013, the Advisory Committee constituted a drafting group and prepared questionnaires for dissemination to Member States, relevant international and regional organizations dealing with the issue of corruption, in particular the United Nations Office on Drugs and Crime, the International Anti-Corruption Academy and the Office of the High Commissioner for Human Rights, as well as national human rights institutions, civil society and relevant academic institutions. The drafting group of the Advisory Committee is tasked with drafting a preliminary research-based report for the twelfth session of the Advisory Committee (February 2014).

1. From your experience, what are the human rights that are most affected by corruption? What specific negative impact can corruption have on the enjoyment of human rights by vulnerable groups such as women, children, elderly, persons with disabilities, indigenous people and others?
2. Do you have any experience in integrating a human rights perspective in combating corruption? What are the best practices and what are the challenges in this respect?
3. What measures can be taken by the Human Rights Council and its subsidiary bodies or by States to combat corruption with specific consideration of the negative impact of corruption on the enjoyment of human rights?
4. How can the United Nations human rights mechanisms be utilized for anti-corruption efforts? What other institutional mechanisms could be used to integrate a human rights-

based approach in combating corruption or vice-versa at both, the international and national level?

5. Are there any other observations or suggestions you wish to provide regarding the topic?

To be returned by 31 October 2013
hrcadvisorycommittee@ohchr.org

or

Council Advisory Committee,
c/o Ms. Dina Rossbacher
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights,
Palais Wilson, Room 4-065, United Nations Office at Geneva,
CH-1211, Geneva 10, Switzerland

LES EFFETS NÉGATIFS DE LA CORRUPTION SUR LA JOUISSANCE DES DROITS DE L'HOMME

QUESTIONNAIRE

Dans le cadre des consultations menées par le Comité consultatif du Conseil des droits de l'homme avec les **organisations régionales et internationales traitant de la question de la corruption (en particulier l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, l'École supérieure de lutte anti-corruption, le Bureau du Haut-Commissaire aux droits de l'homme et autres) et les établissements universitaires**, en vue de préparer un rapport de recherche sur la question de l'impact négatif de la corruption sur la jouissance des droits de l'homme, et de faire des recommandations sur la façon dont le Conseil et ses organes subsidiaires devraient examiner cette question, conformément à la résolution 23/9 du Conseil.

Contexte

Dans sa résolution 23/9, le Conseil des droits de l'homme a pris note du rapport sommaire de sa discussion sur les effets négatifs de la corruption sur la jouissance des droits de l'homme qui s'est tenue au cours de sa 22^{ème} session (A/HRC/23/26). Dans la même résolution, le Conseil a demandé au Comité consultatif de lui soumettre un rapport de recherche sur la question des effets négatifs de la corruption sur la jouissance des droits de l'homme et de formuler des recommandations sur la façon dont le Conseil et ses organes subsidiaires devraient examiner cette question.

Lors de sa onzième session en août 2013, le Comité consultatif a constitué un groupe de rédaction et a préparé des questionnaires en vue de les diffuser aux États membres, aux organisations internationales et régionales pertinentes traitant de la question de la corruption, en particulier l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime, l'École supérieure de la lutte anti-corruption et le Bureau du Haut-Commissaire des droits de l'homme, ainsi que les institutions nationales des droits de l'homme, la société civile et les institutions universitaires concernées. Le groupe de rédaction du Comité consultatif est chargé de rédiger un rapport préliminaire qui sera considéré lors de la douzième session du Comité consultatif (février 2014).

1. D'après votre expérience, quels sont les droits de l'homme les plus affectés par la corruption? Quel effet négatif spécifique la corruption peut-elle avoir sur la jouissance des droits de l'homme des groupes vulnérables tels que les femmes, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées, les populations autochtones et autres?
2. Avez-vous une quelconque expérience dans l'intégration d'une perspective des droits de l'homme dans la lutte contre la corruption? Quelles sont les meilleures pratiques et quels sont les défis à cet égard?
3. Quelles mesures peuvent être prises par le Conseil des droits de l'homme et de ses organes subsidiaires ou par les États pour lutter contre la corruption en accordant une attention particulière quant à l'impact négatif de la corruption sur la jouissance des droits de l'homme?
4. Comment les mécanismes de protection des droits de l'homme des Nations Unies peuvent-ils être utilisés pour lutter contre la corruption? Quels autres mécanismes institutionnels

pourraient être utilisés pour intégrer une approche fondée sur les droits de l'homme dans la lutte contre la corruption ou vice-versa, tant au niveau international que national?

5. Y a-t-il d'autres observations ou suggestions que vous souhaiteriez fournir concernant à propos du sujet?

A retourner avant le 31 octobre 2013

hrcadvisorycommittee@ohchr.org

ou

Comité consultative du Conseil des droits de l'homme,
c/o Mme. Dina Rossbacher
Bureau du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme,
Palais Wilson, Bureau 4-065, Office des Nations Unies à Genève,
CH-1211, Genève 10, Suisse

LAS CONSECUENCIAS NEGATIVAS DE LA CORRUPCIÓN EN EL DISFRUTE DE LOS DERECHOS HUMANOS

CUESTIONARIO

Como parte de las consultas a realizarse por el Comité Asesor del Consejo de Derechos Humanos a las organizaciones internacionales y regionales competentes que se ocupan de la cuestión de la corrupción, en particular la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Academia Internacional contra la Corrupción y la Oficina del Alto Comisionado para los derechos humanos, a fin de preparar un informe de investigación sobre la cuestión de las consecuencias negativas de la corrupción en el disfrute de los derechos humanos y hacer recomendaciones sobre cómo el Consejo y sus órganos auxiliares deben examinar esta cuestión, de conformidad con la resolución del Consejo 23/9.

Antecedentes

En su resolución 23/9, el Consejo de Derechos Humanos tomó nota del informe resumido acerca de la mesa redonda del Consejo de Derechos Humanos sobre las consecuencias negativas de la corrupción en el disfrute de los derechos humanos, celebrada durante la 22ª reunión del Consejo de Derechos Humanos (A / HRC / 23/26). En la misma resolución, el Consejo solicitó al Comité Asesor que presente un informe de investigación al Consejo de Derechos Humanos sobre la cuestión de las consecuencias negativas de la corrupción en el disfrute de los derechos humanos y que formule recomendaciones sobre cómo el Consejo y sus órganos subsidiarios deberían examinar esta cuestión.

En su décimo primer período de sesiones en agosto de 2013, el Comité Asesor constituyó un grupo de redacción que preparó los cuestionarios para recabar las opiniones y aportaciones de los Estados Miembros, las organizaciones internacionales y regionales competentes que se ocupan de la cuestión de la corrupción, en particular la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Academia Internacional contra la Corrupción y la Oficina del Alto Comisionado, así como las instituciones nacionales de derechos humanos, la sociedad civil y las instituciones académicas pertinentes. El grupo de redacción del Comité Asesor tiene la tarea de redactar un informe preliminar de investigación para la duodécima sesión del Comité Asesor (febrero de 2014).

1. Según su experiencia, ¿cuáles son los derechos humanos, que son los más afectados por la corrupción? ¿Qué repercusión negativa puede tener la corrupción en el disfrute de los derechos humanos por parte de grupos vulnerables, como mujeres, niños, ancianos, discapacitados, indígenas y otros?
2. ¿Tiene alguna experiencia en la integración de la perspectiva de derechos humanos en la lucha contra la corrupción? ¿Cuáles son las mejores prácticas y cuáles son los retos en este sentido?
3. ¿Qué medidas se puede tomar el Consejo de Derechos Humanos y sus órganos subsidiarios o por los Estados para luchar contra la corrupción, considerando específicamente el impacto negativo de la corrupción en el disfrute de los derechos humanos?
4. ¿Cómo se pueden utilizar los mecanismos de derechos humanos de las Naciones Unidas para los esfuerzos de lucha contra la corrupción? ¿Qué otros mecanismos institucionales podrían

ser utilizados para integrar el enfoque basado en los derechos humanos en la lucha contra la corrupción o viceversa, tanto a nivel internacional y nacional?

5. ¿Existen otras observaciones o sugerencias que desee proporcionar sobre el tema?

A ser enviado antes del 31 de octubre 2013

hrcadvisorycommittee@ohchr.org

o al

Comité Asesor del Consejo,

c/o Sra. Dina Rossbacher

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights,

Palais Wilson, Room 4-065, United Nations Office at Geneva,

CH-1211, Ginebra 10, Suiza